

ULUSLARARASI ÇATIŞMA ÇÖZÜMLERİ UYGULAMA VE ARAŞTIRMA MERKEZİ HAFTALIK BÜLTENİ



INTERNATIONAL CONFLICT RESOLUTIONS
APPLICATION AND RESEARCH CENTER
WEEKLY BULLETIN





Yazan ve Çeviren
Aslıhan ATEŞ
24 Aralık 2021

'KUR KORUMALI TL VADELİ MEVDUAT' SİSTEMİ

Kabine toplantısı ardından, hükümetin yükselen döviz kurları karşısında devreye soktuğu yeni ekonomi modeli, "Kur Korumalı TL Vadeli Mevduat" açıklandı.

Kur korumalı TL vadeli mevduat sisteminde, bireylerin açtığı TL vadeli hesaplarda, hesabın açılış tarihindeki kur ile vade sonundaki kur değişimi faiz oranı üzerindeyse, aradaki fark hesaba TL olarak yansıtılacak. Sistem, bu farkın Hazine tarafından karşılanmasını öngörüyor. Sisteme göre 3, 6, 9 ve 12 ay vadeler ile hesap açılabilir. Vadeden önce parasını çeken müşterinin faizi yanacak, hesap bakiyesi de düşük kur üzerinden güncellenecek.

Hükümetin beklediği gibi ilk aşamada 50 milyar dolarlık mevduatın Türk Lirası'na dönebileceğini öngören ekonomistlerin sisteme yine de ihtiyatlı yaklaşım, sistemin içinde ekonomiyi ve vatandaşları daha da zora sokacak riskler barındırdığını anlatması dikkat çekiyor.

İktisat profesörü Hayri Kozanoğlu, 50 milyar dolar kadar olmasa da "kayda değer bir miktarda" dolar mevduatının TL'ye dönabileceğini söylerken, "ciddi sakıncalar barındırdığı" uyarısını da gündeme taşıyor. Kozanoğlu, "Çünkü bu kadar miktarda bir para TL'ye döndüğü zaman TL'nin daha hızlı bir şekilde değer kazanması beklenebilir. Örneğin bir doları 10 lira kurundan başlatarak TL hesaplarını işletebilirler. Bu da doların yukarı doğru zıplama potansiyelini artırır" diyor. Kozanoğlu, 50 milyar dolar üzerinden basit bir hesap yapıldığında yaşanacakları şöyle anlatıyor:

"Diyelim ki faizler yüzde 15-20 aralığında. TL'nin bunun 20 puan üzerinde değer kaybı olursa, Hazine'ye 10 milyar dolarlık yük getirir. Kurun 13-14'e çıktığı bir dönem olursa bu da bütçeye 100 milyar üzerinde bir yük getirir. Unutulan bir gerçek var. Hazine'nin 31,5 milyar dolarlık dövize endeksli iç borcu var. 2021 yılında TL'nin dolara karşı 5 lira değer kaybettiğini de varsayarsak Hazine'ye 150 milyar liralık bir yük gelmiş durumda. Bu kadarlık bir bütçe açığını piyasaları geçici olarak dindirmek adına göze almış olabilirler. Ama sürdürülebilir olması çok zor."

İstanbul Teknik Üniversitesi'nden ekonomi profesörü Öner Günçavdı, "cazibesi yüksek" olduğu için döviz hesaplarında çözümlenebileceğini öngörüyor. Ancak o da, Hazine'ye yüklenecek ek yüklerden ve risklerden söz ediyor. Günçavdı; döviz tevdiat hesaplarının toplam mevduatların yaklaşık yüzde 63'üne denk geldiğini hatırlatıyor.

Yeni sistemde Merkez Bankası üzerinden yürütülecek operasyonla döviz tevdiat hesaplarında 50 milyar dolarlık bir çözümlene beklenirken, Hazine üzerinden yürütülecek operasyonla da TL'de olanların dolara yönelmelerinin önü kesiliyor. Prof. Günçavdı; "Sistem, mudi açısından cazibesi yüksek seçenekler içeriyor. Hazine açısından riskli. Eğer kuru istikrarlı hale getiremezseniz ve enflasyonda kalıcı bir çözüme ulaşamazsanız bu sistemin yaratmış olduğu riskler ve ek maliyetler ülke ekonomisinin sırtında çok uzun süre kambur olur. Dolayısıyla koşul; kur istikrarı ve enflasyonun düşürülmesidir" diyor.

FOREIGN EXCHANGE-PROTECTED TURKISH LIRA DEPOSIT

After the cabinet meeting, the new economy model, "FX-protected TL time deposits", introduced by the government in the face of rising exchange rates, was announced.

In the system, in TL time deposit accounts opened by individuals, if the exchange rate on the opening date of the account and the exchange rate at the end of the maturity is higher than the interest rate, the difference will be reflected in the account in TL. The system envisages that this difference will be covered by the Exchequer. According to the system, accounts can be opened with maturities of 3, 6, 9 and 12 months. The interest of the customer who withdraws her/his money before maturity will be burned, and the account balance will be updated at the low exchange rate.

While economics professor Hayri Kozanoğlu says that a "significant amount" of dollar deposits, although not as much as \$50 billion, may return to TL, he also carries the warning that "it has serious drawbacks". Kozanoğlu says, "Because when such a large amount of money is converted into TL, the TL can be expected to appreciate faster. For example, they can operate their TL accounts by starting a dollar at the rate of 10 lira. This increases the potential for the dollar to jump upwards". Kozanoğlu describes what will happen when a simple calculation is made over 50 billion dollars:

"Let's say that the interest rates are in the 15-20 percent range. If the TL depreciates by 20 points above this, it will bring a burden of 10 billion dollars to the Treasury. If there is a period when the exchange rate rises to 13-14, this will bring a burden of over 100 billion to the budget. There is a forgotten truth. The Treasury has 31.5 billion dollars of foreign currency indexed domestic debt. Assuming that the Turkish lira has lost 5 TL in value against the dollar in 2021, a 150 billion lira burden has come to the Treasury. They may have taken the risk of such a budget deficit in order to temporarily calm the markets. But it's very difficult to be sustainable."

Öner Günçavdı, professor of economics from Istanbul Technical University, predicts that there may be a dissolution in foreign currency accounts because of its "high attraction". However, he also talks about the additional burdens and risks that will be placed on the Treasury. Günçavdı reminds that foreign currency deposit accounts account for approximately 63 percent of total deposits.

In the new system, a 50 billion dollar settlement in foreign currency deposit accounts is expected with the operation to be carried out through the Central Bank, while the operation to be carried out through the Treasury prevents those in TL from turning to the dollar. Prof. Günçavdı; "The system contains options that are highly attractive for depositors. It is risky for the Treasury. If you cannot stabilize the exchange rate and reach a permanent solution in inflation, the risks and additional costs created by this system will slouch on the country's economy for a very long time. Therefore, the condition is; exchange rate stability and lowering inflation" says.



Yazan ve Çeviren
Kübra UYSAL
24 Aralık 2021

VİŞEGRAD GRUBU VE TÜRKİYE DIŞİŞLERİ BAKANLARI TOPLANTISI

Macaristan, Polonya, Slovakya ve Çekya'dan oluşan Vişegrad Dörtlüsü'nün ve Türkiye'nin Dışişleri Bakanları Macaristan'ın başkenti Budapeşte'de bir araya geldi. 2013 yılından bu yana "Vişegrad Dörtlüsü + Türkiye" formatında gerçekleşen toplantının gündeminde Afganistan ve Balkanlar'daki son gelişmeler ve düzensiz göç ile mücadele vardı.

Bakan Çavuşoğlu, Vişegrad Grubu ülkeleriyle kaçak göçle mücadele konusunda yakın iş birliği içinde çalıştıklarını söyleyerek "Bu bölgede kaçak göçle, aynı şekilde uluslararası organize suç şebekeleriyle mücadelede iş birliği yapmak için biz Türkiye'de Macar polislerini ağırlayacağız. Bu bölgede de Türk polisleri olacak." dedi. "V4+Türkiye" formatının çok önemli bir diyalog forumuna dönüştüğünü ifade eden Çavuşoğlu, "Göç konusunda şunu söylemek isterim ki Afganistan ve Suriye'de yerlerinden edilmiş milyonlarca insanın durumu hepimiz için bir endişe kaynağıdır. Bu konularda, göç konusunda birlikte çalışma, adil yük paylaşımı, gönüllü ve güvenli geri dönüşler özellikle önemlidir." dedi.

Yeni tip koronavirüs (Kovid-19) salgını sonrası özellikle ekonomik iş birliğinin nasıl geliştirilebileceği, Avrupa Birliği (AB) ve Türkiye ilişkileri, Vişegrad Dörtlüsü ve Türkiye ilişkilerinin nasıl geliştirilebileceği gibi konuların yer aldığı toplantıda Balkanlar'daki son durum da ele alındı. Balkanlar'ın istikrarının Türkiye için hayati derecede önemli olduğunu söyleyen Bakan Çavuşoğlu, "Balkanlar'daki gelişmeler gerçekten endişe verici. Özellikle istikrarlı ve müreffeh bir Batı Balkanlar, Avrupa için de bizim içinde hayati derecede önemli. O nedenle Vişegrad Dörtlüsü-Türkiye ve diğer ülkeler olarak, AB olarak kimseyle rekabet içinde olmadan bu krizin aşılması için iş birliği yapmamız gerekiyor. Tüm taraflarla görüşmelere devam etmemiz gerekiyor." dedi.

V-4 ülkeleri ve Türkiye arasındaki işbirliğinin her alanda geliştirilmesini vurgulayan Dışişleri Bakanı Mevlüt Çavuşoğlu, "Kovid salgının ne zaman biteceği belli değil. Dolayısıyla Kovid-19 sonrasını beklemek yerine bu Kovid-19 şartlarında da hem günlük hayatımızı nasıl idame ettireceğimizi hem de aramızdaki ekonomik iş birliği dahil her türlü iş birliğini nasıl güçlendirebileceğimizi ele almaya devam etmemiz lazım. Alternatif tedarik yolları dahil bölgesel ticaret ağlarının da güçlendirilmesi gerekiyor. Bu anlamda Macaristan ile yakın iş birliği içindeyiz. Bu iş birliğini diğer V-4 ülkeleriyle de genişletmek istiyoruz." dedi.

VISEGRAD GROUP AND TURKISH FOREIGN MINISTERS MEETING

The Ministers of Foreign Affairs of Turkey and the Visegrad Quartet consisting of Hungary, Poland, Slovakia and the Czech Republic met in Budapest, the capital of Hungary. The agenda of the meeting, which has been held in the format of "Visegrad Quartet + Turkey" since 2013, was the latest developments in Afghanistan and the Balkans and the fight against irregular migration.

Minister Çavuşoğlu stated that they are working in close cooperation with the Visegrad Group countries on the fight against illegal immigration and said, "We will host the Hungarian police in Turkey in order to cooperate in the fight against illegal immigration in this region, as well as with the international organized crime networks. There will be Turkish police in this area as well." Stating that the "V4+Turkey" format has turned into a very important forum for dialogue, Çavuşoğlu said, "I would like to say that the situation of millions of displaced people in Afghanistan and Syria is a source of concern for all of us. On these issues, working together on migration, fair burden sharing, voluntary and safe returns are particularly important."

The latest situation in the Balkans was also discussed at the meeting, where issues such as how to develop economic cooperation after the new type of coronavirus (Covid-19) epidemic, relations with the European Union (EU) and Turkey, how the relations of the Visegrad Quartet and Turkey could be improved. Stating that the stability of the Balkans is vitally important for Turkey, Minister Çavuşoğlu said, "The developments in the Balkans are really worrying. Especially a stable and prosperous Western Balkans is vitally important for us as well for Europe. That's why we, as the Visegrad Four-Turkey and other countries, and the EU, need to cooperate to overcome this crisis without competing with anyone. We need to continue discussions with all parties."

Emphasizing the development of cooperation between the V-4 countries and Turkey in every field, Foreign Minister Mevlüt Çavuşoğlu said, "It is not clear when the Covid epidemic will end. Therefore, instead of waiting for the aftermath of Covid-19, we need to continue to consider how we can maintain our daily lives and how we can strengthen all kinds of cooperation, including economic cooperation, in these Covid-19 conditions. Regional trade networks, including alternative supply routes, also need to be strengthened. In this sense, we are in close cooperation with Hungary. We want to expand this cooperation with other V-4 countries as well."



Yazan ve Çeviren
Zeynep Çağla ERİN
24 Aralık 2021

ÇİN & RUSYA UZAY İŞBİRLİĞİ

BBC'ye göre, Çin ve Rusya, iki ülke daha yakın askeri ve stratejik ilişkiler peşinde koşarken, Amerika Birleşik Devletleri'nin GPS ve Avrupa Galileo uydu navigasyon sistemlerine rakip olacak teknoloji üzerinde işbirliğine başlamıştı. 2021 yılının başlarında Çin, Rusya'nın GLONASS konumlandırma sistemi için küresel menzili ve doğruluğunu arttıran ancak bir güvenlik riski oluşturabilecek yer izleme istasyonlarına ev sahipliği yapmayı kabul etmişti. Buna karşılık Rusya, Çin'in Beidou sistemi için yer istasyonlarına ev sahipliği yapmayı kabul etti. Carnegie Moskova Merkezi'ndeki Asya-Pasifik Programı'nda Rusya'nın kıdemli üyesi ve başkanı olan analist Alexander Gabuev, karşılıklı anlaşmanın Moskova ile Pekin arasında artan bir güven ve işbirliği seviyesine işaret ettiğini dile getirdi.

"Rusya'nın Batı ile bölünmesi ve iki süper güç olarak Çin ile Amerika Birleşik Devletleri arasındaki çatışma ve rekabeti derinleştirilmesi, Moskova ve Pekin arasındaki yakınlaşmaya kesinlikle katkıda bulunuyor. Rusya'nın bol miktarda doğal kaynağa sahip olduğu ve Çin'in bu kaynakları geliştirmek için sermaye ve teknolojiye sahip olduğu doğal bir ekonomik tamamlayıcılık olduğu iki ülke arasında bilinen bir gerçek. Doğal kaynaklar ve "nadir" materyallerin savaş ve bilimsel teknolojide kullanılıyor olması, Amerika Birleşik Devletleri'nin Çin'in bu materyallere ve hammaddelere erişimini kısıtlıyor olması bu işbirliğini tetiklemiş olabilir.

Yetkililere göre uydu navigasyon sistemleri konusundaki işbirliğinin direkt hissedilmesi biraz zaman alacak. "Şimdiye kadar, henüz önemli sonuçlar görmedik, çünkü Rusya'da Rusya hala GLONASS'a ve aynı zamanda GPS'e giderek daha fazla güveniyor. Gabuev, "BeiDou bağlantılı büyük projelerimiz yok" diye ekledi. Alexi Navalny 'e göre; şimdiye kadar, henüz 1 önemli sonuçlar görülmedi çünkü Rusya'da hala GLONASS'a ve aynı zamanda GPS'e giderek daha fazla güveniliyor, dış politikada başka bir ülkeye güvenmek Rusya için zorlayıcı bir faktör.

VOA'nın haberine göre; uydular 21. yüzyılın askeri gücünün önemli bir bileşeni olarak görülüyor. Geçen ay Rusya, kendi uydularından birine karşı bir füze test etti. Amerika Birleşik Devletleri, ortaya çıkan enkazın Uluslararası Uzay İstasyonundaki astronotları tehdit ettiğini dile getirmişti.

"Bunun en rahatsız edici yanı, uluslararası toplum için yarattığı tehlike" diye açıklamada bulunan Amerikan Savunma Bakanı Lloyd Austin 17 Kasım'da gazetecilere verdiği demeçte "stratejik istikrarı baltalıyor" dedi.

Rusya, Çin ve Amerika Birleşik Devletleri, üst atmosferde ses hızının beş katına kadar çıkan hipersonik füzeler geliştiren birkaç ülke arasında yer alıyor. Fakat Rusya Dışişleri Bakanı Sergei Lavrov, Amerika Birleşik Devletleri'nin Rusya-Çin ortak uzay anlaşmasına girmediğini söyledi. Ayrıca Lavros yaptığı açıklamada:

"Uzun yıllardır Rusya ve Çin'in uzayda bir silahlanma yarışını önlemek için bir anlaşma hazırlama girişimini görmezden geldiler. Bunu da görmezden geliyorlar, fakat hala kendilerine göre biçilmiş bir tür evrensel kurallar geliştirmekte ısrar ediyorlar" dedi.

CHINA & RUSSIA SPACE COOPERATION

According to the BBC, China and Russia had begun collaborating on technology to rival the United States' GPS and European Galileo satellite navigation systems as the two countries pursued closer military and strategic ties. In early 2021, China had agreed to host ground tracking stations for Russia's GLONASS positioning system, which would increase its global range and accuracy but could pose a security risk. In return, Russia agreed to host ground stations for China's Beidou system. Analyst Alexander Gabuev, Russia's senior member and head of the Asia-Pacific Program at the Carnegie Moscow Center, said the mutual agreement indicates an increased level of trust and cooperation between Moscow and Beijing.

"The division of Russia with the West and the deepening of conflict and rivalry between the two superpowers China and the United States certainly contributes to the rapprochement between Moscow and Beijing. It is a well-known fact between the two countries that there is a natural economic complementarity where Russia has abundant natural resources and China has the capital and technology to develop these resources. The use of natural resources and "rare" materials in warfare and scientific technology, and the United States' restrictions on China's access to these materials and raw materials may have triggered this cooperation.

According to the officials, it will take some time for the cooperation on satellite navigation systems to be felt directly. "So far, we have not yet seen significant results, because in Russia Russia still increasingly relies on GLONASS, as well as GPS. "We don't have any big projects connected to BeiDou," added Gabuev. According to Alexi Navalny; so far, no significant results have been seen yet because Russia still increasingly relied on GLONASS as well as GPS, reliance on another country in foreign policy is a compelling factor for Russia.

According to the news of VOA; Satellites are seen as an important component of 21st century military power. Last month, Russia tested a missile against one of its satellites. The United States has stated that the resulting debris threatens astronauts on the International Space Station.

"The most disturbing aspect of this is the danger it poses to the international community," US Secretary of Defense Lloyd Austin told reporters on Nov. 17, "it undermines strategic stability."

Russia, China, and the United States are among several countries developing hypersonic missiles that travel up to five times the speed of sound in the upper atmosphere. But Russian Foreign Minister Sergei Lavrov said the United States has not entered into a Russia-China joint space agreement. In addition, Lavros said in a statement:

"For many years they have ignored Russia and China's attempt to draft an agreement to prevent an arms race in space. "They ignore this, but they still insist on developing some sort of universal rules tailored to them,".



Yazan ve Çeviren
Çiğdem YILMAZ
24 Aralık 2021

ÇİN SANAYİ BAKANLIĞI, SANAYİ SEKTÖRLERİNE YÖNELİK 'YEŞİL KALKINMA PLANI' YAYIMLADI

Bakanlıktan yayımlanan plana göre; sanayi sektörleri üzerinde karbon yayılımlarını ve kirliliğe yönelik azalmaları sağlamak için başlatılan çalışmada 5 yıllık bir hedef ortaya konuldu. Bu beş yıllık plan çerçevesi dahilinde Sanayi Bakanlığı 2030 yılına kadar karbon emisyonunun azaltılması yönünde çalışmaların yapılacağını öngörmektedir.

Bakanlığın amaçları arasında yer alan 2030 da karbon salınımının zirveye çıkacağı ve 2060 yılında ise nötrale edileceği yer almaktadır. Özellikle gelişmekte olan sanayi sektörlerine yönelik teşviklerin yapılacağını da vurgulamaktadır.

Ayrıca Çin devlet başkanının 15-30 Eylül tarihlerinde gerçekleşen Birleşmiş Milletler Genel Kurulunda yaptığı açıklamalar da dikkat çekmektedir. Çin devlet başkanının açıklamasına göre; Çin, yeşil enerjinin geliştirilmesine yönelik çalışmaların gerçekleştirileceğini ve gelişmekte olan ülkelere bu konuda destek sağlayacağını taahhüt etmektedir. Ayrıca devlet başkanı, Çin dışında var olan kömür projelerini de durdurmaya yönelik kararlar aldığını da konuşmasında belirtmektedir.

Çin'in Sanayi ve Bilgi Teknolojileri Bakanlığı açıklamalarında 2025 yılına kadar planlanan karbondioksit gazının azaltılmasını %18 oranında azaltma yönündeki hedeflerini tekrar belirtti.

'Yeşil Kalkınma Planı' ek olarak diğer sektörlerde de örneğin alüminyum, çelik ayrıca çimento alanlarının da kapasitelerin sıkı denetiminin yapılmasını içermektedir.

CHINA'S MINISTRY OF INDUSTRY PUBLISHES 'GREEN DEVELOPMENT PLAN' FOR INDUSTRIAL SECTORS

According to the plan published by the ministry; A five-year target was set in the study to ensure carbon emissions and reductions in polluted air over industrial sectors. Within the framework of this five-year plan, the Ministry of Industry foresees that work will be carried out to reduce carbon emissions by 2030.

Among the objectives of the Ministry is that carbon emissions will peak in 2030 and be neutralized in 2060. It also emphasizes that incentives will be made especially for emerging industrial sectors.

It is also notable that the Chinese president made the remarks at the United Nations General Assembly on September 15-30. According to the Chinese president; China is committed to carrying out studies on the development of green energy and will provide support to developing countries in this regard. In addition, the president said he has made decisions to stop coal projects that exist outside China.

China's Ministry of Industry and Information Technology reiterated its targets for reducing planned carbon dioxide gas by 18% by 2025.

In addition, the 'Green Development Plan' includes strict inspection of capacities in other sectors, e.g. aluminum, steel and cement fields.



Yazan ve Çeviren
Ekrem İÇDE
24 Aralık 2021

TÜRKİYE, PAKİSTAN VE MALEZYA ORTAK TELEVİZYON KANALI KURUYOR

Pakistan Enformasyon Bakanı Çaudri Favad Hüseyin, başkent İslamabad'da düzenlediği basın toplantısında; Pakistan, Malezya ve diğer Müslüman ülkelerde aşırıcılıkla mücadele edilmesi gerektiğini belirtti.

Bu bağlamda Malezya, Türkiye ve Pakistan'ın medya iş birliğini güçlendirmek amacıyla ortak bir televizyon kuracağını duyurdu. Bakan, konuya ilişkin herhangi bir detay paylaşmadı.

Öte yandan Pakistan Başbakanı İmran Han, 2019'un eylül ayında 'İslamofobi'nin ortaya çıkardığı zorluklarla mücadele etmek ve İslam dini hakkında yanlış bilinenleri düzeltmek' için 3 ülkenin birlikte İngilizce yayın yapan kanal kuracağını açıklamıştı.

TURKEY, PAKISTAN AND MALAYSIA WILL ESTABLISH TELEVISION CHANNEL

Pakistan Information Minister Chaudri Favad Hussein at a press conference held in the capital Islamabad; He stated that extremism should be fought in Pakistan, Malaysia and other Muslim countries.

In this context, Malaysia announced that Turkey and Pakistan will establish a joint television channel to strengthen media cooperation. The minister did not share any details on the subject.

On the other hand, Pakistani Prime Minister Imran Khan announced in September 2019 that the three countries would establish a channel broadcasting in English together to "fight the difficulties caused by Islamophobia and correct the misconceptions about the religion of Islam".

Editör

Göktürk Metehan Toklu

Yazarlar

Aslıhan Ateş

Çiğdem Yılmaz

Kübra Uysal

Ekrem İğde

Zeynep Çağla Erin



İletişim:

yucam@yalova.edu.tr



ARALIK 2021



Youtube Kanalımız: YUÇAM